



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 4 декември 2018 г.
(OR. en)

14965/18

Междуетноститутитионетностно дотситиетност:
2018/0408(NLE)

TRANS 596
COWEB 166

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	3 декември 2018 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2018) 793 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в Регионалния управителен комитет на Транспортната общност по отношение на някои бюджетни и кадрови въпроси във връзка с изпълнението на Договора за създаване на Транспортната общност

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2018) 793 final.

Приложение: COM(2018) 793 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 3.12.2018 г.
COM(2018) 793 final

2018/0408 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз
в Регионалния управителен комитет на Транспортната общност
по отношение на някои бюджетни и кадрови въпроси във връзка с изпълнението
на Договора за създаване на Транспортната общност**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Настоящото предложение се отнася до решението за установяване на позицията, която да бъде зета от името на Европейския съюз в Регионалния управителен комитет, създаден съгласно Договора за създаване на Транспортната общност (наричан по-нататък „ДТО“), по отношение на предвидените решения по някои бюджетни и кадрови въпроси, свързани с изпълнението на ДТО, във връзка със започването на работата на Постоянния секретариат на Транспортната общност.

2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

2.1 Договор за създаване на Транспортната общност

След подписването ДТО се прилага временно в съответствие с член 41, параграф 3 от него. До 25 октомври 2018 г. Албания, Босна и Херцеговина, бившата югославска република Македония, Косово (наричано по-нататък Косово), Черна гора и Сърбия ратифицираха ДТО. За Съюза временното прилагане е предвидено в Решението на Съвета относно подписване, от името на Европейския съюз, и временно прилагане на Договора за създаване на Транспортната общност¹.

Европейският съюз е страна по ДТО.

2.2 Регионален управителен комитет

Регионалният управителен комитет е създаден с член 24 от ДТО, като предназначението му е да отговаря за администрирането на ДТО и да осигурява правилното му прилагане. За тази цел той дава препоръки и взема решения в случаите, предвидени в ДТО. По-конкретно, Регионалният управителен комитет:

- а) подготвя работата на Съвета на министрите,
- б) взема решения относно създаването на техническите комитети,
- в) дава препоръки и взема решения в съответствие с ДТО,
- г) взема съответни мерки по отношение на новоприетите актове на ЕС, по-специално чрез преразглеждане на приложение I към ДТО,
- д) назначава директора на Постоянния секретариат след консултация със Съвета на министрите,
- е) може да назначи един или повече заместник-директори на Постоянния секретариат,

¹ ОВ L 278, 27.10.2017 г., стр. 1.

* Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244 (1999) на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

- ж) определя правилата на Постоянния секретариат,
- з) може да преразгледа, посредством решение, размера на бюджетните вноски,
- и) приема годишния бюджет на ДТО,
- й) приема решение, с което се определят процедурите за изпълнение на бюджета, представяне и одит на сметки и инспекция,
- к) взема решения по спорове, представени от страните по Договора за Транспортната общност,
- л) приема общи принципи в областта на достъпа до документи по отношение на документи, намиращи се в разположение на органи, които са създадени от, или съгласно ДТО,
- м) приема годишни доклади на вниманието на Съвета на министрите относно изграждането на широкообхватната мрежа;
- н) по отношение на някои актове на Съюза — установява сроковете и начините за транспониране от договарящите страни от Югоизточна Европа.

Регионалният управителен комитет се състои от един представител и един негов заместник на всяка от договарящите страни. Правото на участие като наблюдател се предоставя на всички държави — членки на ЕС. Регионалният управителен комитет взема решение с единодушие.

2.3 Предвидени актове от Регионалният управителен комитет

Проектът за решение на Съвета се отнася до приемането на решения от Регионалният управителен комитет по някои бюджетни и кадрови въпроси във връзка с изпълнението на ДТО и имащи отношение към започването на работата на Постоянния секретариат.

Предвижданите решения ще станат правно обвързващи за страните по силата на член 24, параграф 1 в комбинация с членове 30 и 35 от ДТО.

Бюджет

Вноската към бюджета на Транспортната общност е определена в приложение V към ДТО. Делът на Съюза възлиза на 80 % от бюджета, а останалите 20 % се предоставят от договарящите страни от Западните Балкани.

ЕС е заделил финансиране за подпомагане на Постоянния секретариат на Транспортната общност с помощта на две решения — през 2017 г. за сума в размер на **1,0 млн. евро** (Решение C(2017) 5343 final от 27.7.2017 г. за приемане на Многонационална програма за действие за 2017 г.) и през 2018 г. за сума в размер на **2,0 млн. евро** (Решение C(2018) 5074 final от 31.7.2018 г. за приемане на Многонационална програма за действие за 2018 г.). Размерът на финансирането, предоставено от Съюза възлиза на **3,0 млн. евро**.

При липсата на назначен директор, за 2019 г. беше определен бюджет, в който се взема предвид постъпателното назначаване на персонал за Постоянния секретариат. Бюджетът следва да покрива разходите по създаването на Постоянния секретариат, както и оперативните разходи. Следва да се отбележи, че съгласно приложение I към

Споразумението за седалището между Транспортната общност и Сърбия, която е приемащата държава, Сърбия трябва да предостави безплатно офиси, обзавеждане и сигурност на Постоянния секретариат. С оглед покриване на разходите за назначаване на директор и заместник-директор, както и на някои разходи, свързани със създаването на Постоянния секретариат, които не са обхванати от Споразумението за седалището с приемащата държава, е предложено изпълнението на бюджета временно да се възложи на Комисията. Проектът на решение на Регионалния управителен комитет за бюджета на Транспортната общност за 2019 г. и за оправомощаването на Комисията като бюджетен орган, е включен като приложение I към проекта на решение на Съвета.

Правила относно назначаването, условията на работа и географския баланс

Правилата относно назначаването, условията на работа и географския баланс на персонала на Постоянния секретариат определят основните условия за назначаването на персонал, включително висшето ръководство на Постоянния секретариат (директор и заместник-директор). Те се основават на съответните правила на Секретариата на Енергийната общност и където е необходимо са изменени, като е взет под внимание опитът, придобит от него, а също и спецификите на Транспортната общност.

Проектът на решение на Регионалния управителен комитет относно правилата за назначаването, условията на работа и географския баланс е включен като приложение II към проекта на решение на Съвета.

Правилник за персонала на Постоянния секретариат

Правилникът за персонала е изготвен, за да се осигури назначаването от Секретариата на персонал, който притежава високите стандарти на компетентност, ефективност и лоялност, изисквани от Транспортната общност. Правилникът за персонала се основава главно на правилника за персонала на Секретариата на Енергийната общност, и е изменен, където е необходимо, като се отчита опитът, придобит с него, а също и спецификите на Транспортната общност.

Проектът на решение на Регионалния управителен комитет относно Правилника за персонала на Секретариата е включен като приложение III към проекта на решение на Съвета.

Обявления за свободна длъжност за длъжностите директор и заместник-директор на Постоянния секретариат

Директорът ще отговаря за изпълнението на бюджета на ДТО и за правилното функциониране на Постоянния секретариат. Заместник-директорът ще отговаря за финансовите и кадровите въпроси, свързани с Постоянния секретариат. Важно е да се гарантира, че кандидатите и за двете длъжности са висококвалифицирани и опитни. Изискванията са определени съответно в обявленията за свободна длъжност.

Проектите на решения на Регионалния управителен комитет относно обявленията за свободна длъжност за длъжностите директор и заместник-директор на Секретариата са включени в приложения IV и V към проекта на решение на Съвета.

Стартирането на процеса по назначаване на постоянни директор и заместник-директор не изключва възможността — ако бъде счетено за необходимо — успоредно да се предложи назначаването на временен директор, ролята на който да се състои, преди

встъпването в длъжност на постоянния директор, в осигуряването на плавен преход между SEETO, чийто мандат завършва на 31 декември 2018 г., и Транспортната общност, както и техническото създаване на Постоянния секретариат.

3. ПОЗИЦИЯТА, КОЯТО ТРЯБВА ДА СЕ ЗАЕМЕ ОТ ИМЕТО НА СЪЮЗА

Важно е Регионалният управителен комитет да приеме решения, необходими за изпълнението на ДТО, и по-специално такива, които са необходими за започването на работата на Постоянния секретариат. Тъй като Съюзът е страна по ДТО, е необходимо да се установи позиция на Съюза.

Във връзка с това трябва да се припомни, че Договорът за създаване на Транспортната общност е един от елементите, които могат да укрепят регионалното сътрудничество в Западните Балкани, както е обяснено допълнително в предложението на Комисията за решение на Съвета относно подписването на ДТО [COM(2017)324 final, подраздел „Общ контекст“].

4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

4.1 Процесуалноправно основание

4.1.1 Принципи

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз („ДФЕС“) се предвижда приемането на решения на Съвета за установяване на *„позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“*.

Понятието *„актове с правно действие“* включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат дейността на въпросния орган. То включва също така инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са *„годни да окажат съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба“*².

4.1.2 Приложение в конкретния случай

Регионалният управителен комитет е орган, създаден по силата на споразумение, а именно ДТО.

Актовете, които Регионалният управителен комитет има за задача да приеме, представляват актове с правно действие. Регионалният управителен комитет е оправомощен да определи правилата за функционирането на Постоянния секретариат в съответствие с член 30 от ДТО и да назначи директора и един или повече заместник-директори. Освен това, съгласно член 35 от ДТО Регионалният управителен комитет е оправомощен да приеме бюджета. По своята същност и по силата на международното право, уреждащо дейността на Регионалния управителен комитет, тези правила съдържат елементи, които засягат правната позиция на страните по ДТО, поради това и на Съюза. Следователно, за тях трябва да се приеме, че имат правно действие.

² Решение на Съда на ЕС от 7 октомври 2014 г., Германия/Съвет, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61—64.

По отношение на назначаването на директор и заместник-директор, предвиденото решение на Регионалния управителен комитет засега се отнася само до съответните обявления за свободна длъжност. Въпреки това, тези обявления също имат правно действие, тъй като в тях са определени критериите, които трябва да бъдат спазвани по време на процедурата по назначаване.

Предвидените актове не допълват, нито изменят институционалната рамка на ДТО.

Поради това процесуалноправното основание за предлаганото решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

4.2 Материалноправно основание

4.2.1. Принципи

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, по отношение на който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от две части и ако едната от тези цели или части може да се определи като основна, докато другата е само акцесорна, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на това, изисквано от основната или преобладаващата цел или част.

По отношение на даден предвиден акт, който преследва едновременно няколко цели или се състои от няколко части, които са неразривно свързани, без никоя от тях да е акцесорна по отношение на другите, материалноправното основание на решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС по изключение ще трябва да включва различните съответни правни основания.

4.2.2. Приложение в конкретния случай

Предвидените актове са необходими за правилното функциониране на ДТО. От своя страна ДТО преследва цели и съдържа части, засягащи областите на автомобилния и железопътния транспорт, както и на транспорта по вътрешните водни пътища, които са видове транспорт, обхванати от член 91 от ДФЕС, както и в областта на морския транспорт — вид транспорт, обхванат от член 100, параграф 2 от ДФЕС. Поради хоризонталния си характер, предвидените актове се отнасят до всички тези елементи. Всички те са неразривно свързани, без един от тях да е акцесорен по отношение на другите.

Поради това материалноправното основание на предложеното решение включва следните разпоредби: член 91 и член 100, параграф 2 от ДФЕС.

4.3 Заключение

Правното основание за предложеното решение следва да бъде член 91 и член 100, параграф 2 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз
в Регионалния управителен комитет на Транспортната общност
по отношение на някои бюджетни и кадрови въпроси във връзка с изпълнението
на Договора за създаване на Транспортната общност**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91 и член 100, параграф 2, във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Договорът за създаване на Транспортната общност („ДТО“) беше подписан от Съюза в съответствие с Решение (ЕС) 2017/1937 на Съвета³.
- (2) Съгласно член 41, параграф 3 от ДТО, ДТО се прилага временно между Европейския съюз и Република Албания, Босна и Херцеговина, бившата югославска република Македония, Косово*, Черна гора и Република Сърбия, считано от 9 октомври 2017 г.
- (3) Ролята на Регионалния управителен комитет на Транспортната общност („Управителният комитет“) е да приема решения по определени бюджетни и кадрови въпроси, за да се гарантира, че ДТО се изпълнява.
- (4) Целесъобразно е да се установи позицията, която да се заеме от името на Съюза в рамките на Управителния комитет, тъй като тези решения са необходими за започването на работата на Постоянния секретариат на Транспортната общност и ще имат правно действие по отношение на Съюза.
- (5) Целта на оправомощаването на Комисията да изпълнява временно бюджета на Транспортната общност не променя съществения характер на правомощията, възложени на тази институция от Договорите.

³ Решение (ЕС) 2017/1937 на Съвета от 11 юли 2017 г. за подписване, от името на Европейския съюз, и временно прилагане на Договора за създаване на Транспортната общност (ОВ L 278, 27.10.2017 г., стр. 1).

*Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Регионалния управителен комитет на Транспортната общност, се основава на проектите на решения на Регионалния управителен комитет, приложени към настоящото решение.

Представителите на Съюза в Регионалния управителен комитет могат да договарят незначителни промени в проектите на решения, без да е необходимо допълнително решение на Съвета.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател